

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# BENZINMOTOROS SÖVÉNYVÁGÓ HYD-260

---

Használati útmutató





#### Műszaki adatok

Méreték	110 x 250 x 240 cm
Tömeg bruttó / nettó	6,2 / 5,3 kg
Úrtartalom (üzemanyagtartály)	500 ml
Motor lökettérfogata cm <sup>3</sup>	25
Vágáshossz mm	728
Maximális motorteljesítmény kW	0,65 kW
Üresjárat fordulatszám	3000 + - 200 min/perc
Tengelykapcsoló összekapcsolási fordulatszáma	~ 4000 min/perc
Gyújtógyertya típus	NGK CMR6A
Elektróda hézag mm	0,7 - 0,8
Vibráció hátsó markolat (indító)	3,3 m/sec <sup>2</sup>
Vibráció első markolat (tartó)	3,6 m/sec <sup>2</sup>
Átlagos hangnyomásszint	95,3 dB(A)
Hangteljesítményszint	102,8 dB(A)
Keverési arány (üzemanyag + kétütemű motorolaj)	25: 1

## FIGYELEM!

A személyi sérülés kockázatának elkerülésére, a felhasználó a sövénynyíró használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el a használati utasítást. A sövénynyírókat csak a jelen használati utasítással együtt adja át másnak. A HYUNDAI sövénynyírók az egyik legkifinomultabb technológia és az ergonomikus kialakítás előnyeit egyesítik. Könnyűek, kézre állók, kis méretűek, így alkalmazások széles körére kínálnak professzionális megoldást. Például a +45°+90°-ban és -45°-90°-ban elforgatható fogantyú. (Összesen öt pozícióba) Olvassa el, értse meg és kövesse a füzet útmutatásait, amelyek részletesen ismertetik azokat a pontokat, amelyek jól bizonyítják a készülék kiemelkedő teljesítményét.

## SZIMBÓLUMOK

Rendkívül fontos tudni, hogy mit jelentenek a kézikönyv alábbi szimbólumai.

	Olvassa el, értse meg és tartsa be a Használati utasítást
	Vészleállítás
	Dohányozni tilos!
	Nyílt láng használata tilos!
	Viseljen szem és fülvédőt!
	Védő kesztyű viselete kötelező!
	Viseljen védő lábbelit!
	Elindítás
	Leállítás
	A működési területtől tartson távol minden embert és állatot!
	A motor kézi indítású
	Figyelem! Veszély!

## **BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

### **Általános tudnivalók**

#### **A GÉP SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.**

A gép megfelelő kezelése, előkészítése, karbantartása, beindítása és leállítása érdekében olvassa el figyelmesen az utasításokat. Sajátítsa el a gép helyes használatát és a kezelőszervek működtetését. A sövénynyírót csak olyan személynek adja kölcsön, aki tapasztalt az ilyen berendezések használatával kapcsolatban. A géppel együtt mindig adja át a használati utasítást is.

A kezdő felhasználónak először a márkakereskedőt kell megkérnie, hogy ismertesse a motoros sövénynyíró kezelésének alapvető tudnivalóit.

Gyermekek és 18 év alatti fiatalok nem használhatják a sövénynyíró. 16 év feletti személyek szakképzett oktató felügyelete mellett tanulhatják meg a készülék kezelését.

A sövénynyíróval végzett munka különleges figyelmet igényel.

Kizárólag jó fizikai állapotban lévő személyek használhatják a gépet. Minden munkát nyugodtan és elővigyázatosan végezzen. A gép használója másokért is felelős.

Ne használja a sövénynyíró alkohollal vagy más tudatmódosító szer hatása alatt, illetve ha betegnek vagy fáradtnak érzi magát.

#### **A gép rendeltetésszerű használata**

A sövénynyíró kizárólag bokrok és sövények nyírására szolgál, egyéb célokra használni tilos. A sövénynyíró ne használja rendeltetésétől eltérő módon.

#### **Személyes munkavédelmi eszközök**

Ruházata legyen megfelelő és funkcionális, azaz testhezálló, de ne gátolja a munkában. Ne viseljen ékszert vagy laza ruhadarabot, ezek ugyanis beakadhatnak a sövénybe vagy a gépbe.

Az alábbi védőeszközökkel és védőruházattal tudja megelőzni a szem, kéz és lábsérüléseket, valamint a halláskárosodást.

A szemsérülések elkerülésére használat közben mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt. A halláskárosodás elkerülésére használjon arra alkalmas hallásvédő eszközt, például fülvédő, fül dugót stb.

Javasoljuk, hogy a kezelő viseljen egyrészes munkaruhát.

Az erős bőrből készült védőkesztyű az előírt védőfelszerelés részét képezi, és a sövénynyíróval végzett munkák során állandóan hordani kell.

A sövénynyíró használatakor mindig csúszásmentes, masszív cipőt viseljen. Ez stabilitást biztosít, és véd a sérülések ellen.

#### **A sövénynyíró beindítása**

Ügyeljen arra, hogy 15 méteres munkakörzetben, ne legyenek gyerekek vagy más emberek, és figyeljen arra is, hogy állatok se legyenek a közelben.

A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a sövénynyíró biztonságos működését:

Ellenőrizze a gázkar (2) biztonságos működését. A gázkarnak akadálymentesen és

könnyen kell járnia. Ellenőrizze a gázkar reteszének (1b) működését. Ellenőrizze, hogy a fogantyúk tiszták és szárazok-e, és próbálja ki az I-O (be/ki) kapcsoló működését.

A fogantyúkon ne legyen olaj, vagy üzemanyag. A sövénynyíró az utasításoknak megfelelően indítsa be. Ne használjon más módszert a motor beindítására!

## **A sövénynyírót csak rendeltetés szerint használja.**

A sövénynyírót csak teljes összeállítását követően indítsa be. A sövénynyírót csak az összes tartozék felszerelése után szabad használni! (Teljesen összeszerelve érkezik)

A beindítás előtt ellenőrizze, hogy a vágókés nem ér hozzá semmihez, például ághoz, kőhöz stb. A motort bármilyen motorhiba esetén azonnal le kell állítani.

A sövénynyíróval történő munkavégzés során tartsa mindkét kezét a fogantyúkon, ujjait szilárdan a fogantyú köré zárva úgy, hogy a vezérlőfogantyút fogja körbe hüvelyk és a mutatóujja. Tartsa kezeit ebben a helyzetben, hogy a gépet mindig uralja. A vezérlőfogantyút tartsa mindig megfelelő állapotban, nedvességtől, szennyeződésektől, olajtól és zsírtól mentesen. Mindig biztosan, szilárdan és egyensúlyban álljon a talajon.

## **A gépet csak szabadban használja.**

A gép használata közben vegye figyelembe, hogy zaja elnyomhatja a környező zajokat, ezért fokozottan ügyeljen a lehetséges veszélyforrásokra.

Használja úgy a sövénynyírót, hogy elkerülje a kipufogógázok belélegzését. Zárt helyen soha ne működtesse a motort (fulladás, gázmérgezés veszélye). A szénmonoxid szagtalan gáz. Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

Ha munkaszünetet tart, vagy, ha a sövénynyírót felügyelet nélkül hagyja, mindig állítsa le a motort. A gépet tartsa mindig biztonságos helyen, hogy ne jelentsen veszélyt másokra, ne okozhasson tüzet, és a gép maga se károsodhasson.

Ne fektesse a forró sövénynyírót száraz fűre vagy bármilyen éghető anyagra.

A tűzveszély csökkentése érdekében tisztítsa meg a motort és a kipufogót a ráakódott szennyeződésektől, levelektől vagy kiszivárgott kenőanyagtól.

Meghibásodott kipufogóval ne használja a motort.

## **Szállításkor állítsa le a motort.**

Állítsa le a motort vagy áramtalanítsa a gépet, mielőtt az alábbi műveletekbe kezd: Tisztítás vagy beragadás megszüntetése.

A gép ellenőrzése, karbantartása, szerelése.

Gépkocsiban vagy tehergépjárművön történő szállításkor úgy helyezze el sövénynyírót, hogy ne folyhasson ki üzemanyag.

A sövénynyíró szállításakor az üzemanyag szivárgásának elkerülésére ürítse le teljesen az üzemanyagtartályt (5). A gép szállítása vagy tárolása során mindig szerelje fel a vágószerkezet védőburkolatát.

## **Tankolás**

Üzemanyaggal történő feltöltéskor állítsa le a motort (7), kerülje a nyílt lángot (8), és ne dohányozzon.

Ne töltsön üzemanyagot forró vagy járó motorba.

Kerülje kőolajtermékek bőrrel való érintkezését. Ne lélegezze be az üzemanyag gőzét.

Tankolás közben viseljen védőkesztyűt. Rendszeres időközönként cserélje és tisztítsa meg a védőruházatot.

Ügyeljen arra, hogy a talajt ne szennyezze kifröccsenő olaj vagy üzemanyag (környezetvédelem). A kifröccsent üzemanyagtól azonnal tisztítsa meg a sövénynyírót. Az öngyulladás megelőzése érdekében a tisztításhoz használt törlőrongyot szárítsa meg, mielőtt megfelelő módon, zárt hulladéktárolóba helyezve ártalmatlanítja.

## A gép főbb részei



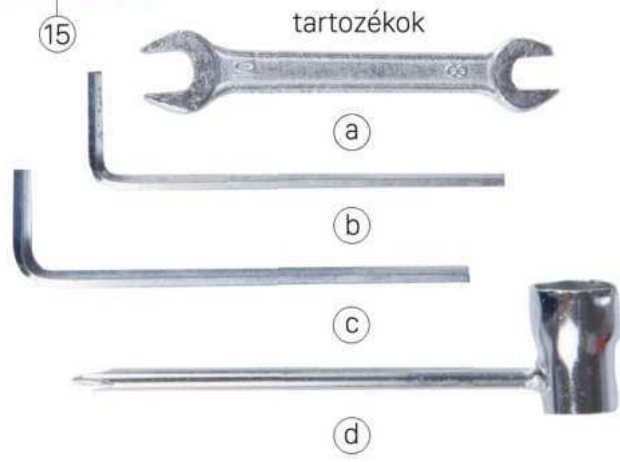
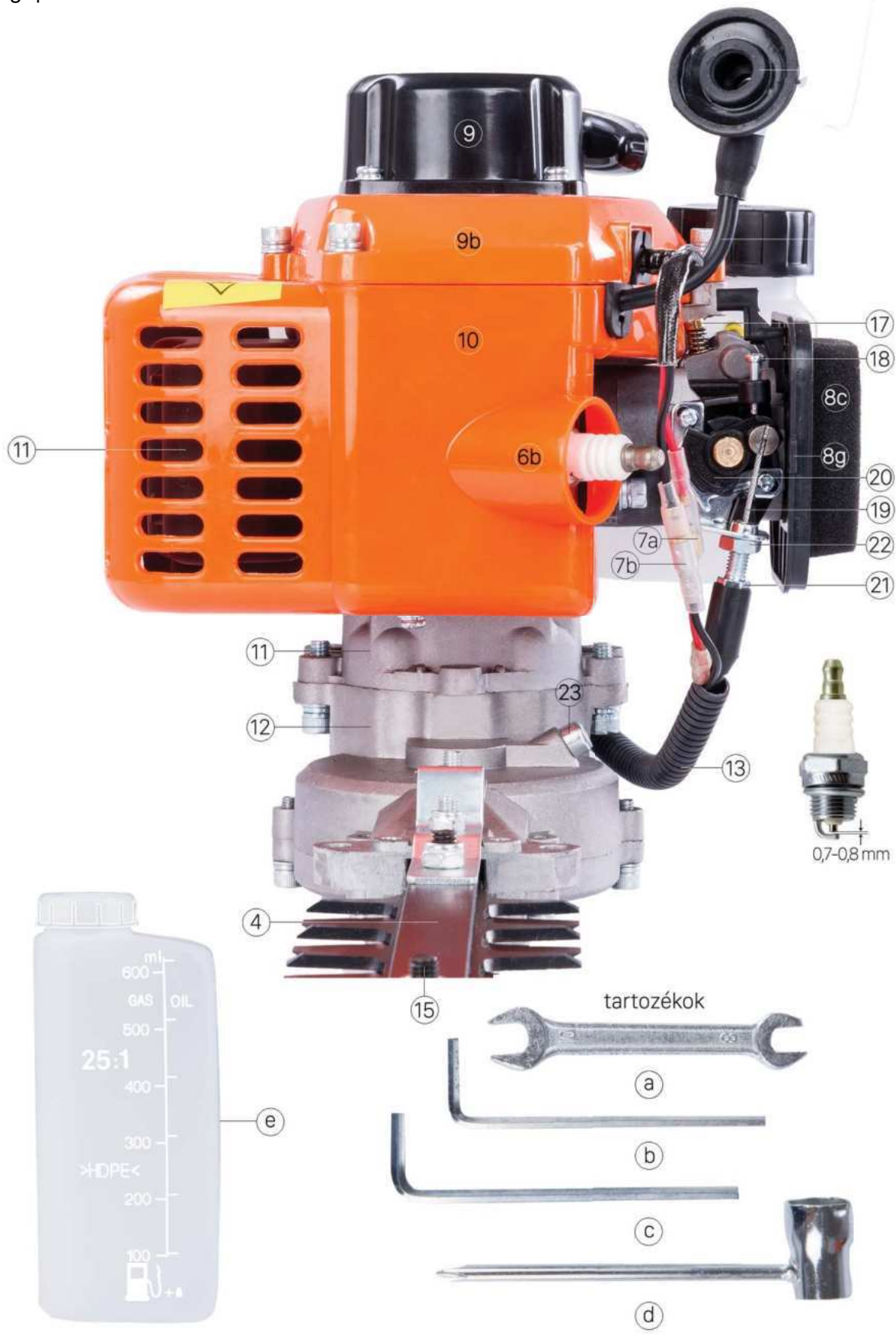
A szivató pumpát (10) kell nyomkodni, hogy az üzemanyag feltöltődjön, indításkor



A nyél elforgatásához, a zárókart (3) kell kihúzni a rugó ellenében



# A gép főbb részei és a tartozékok



## A gép indítása és helyes tartása



A gép helyes tartása indításkor



A gép tartása függőleges (oldalsó) vágáskor



A gép tartása vízszintes (felső) vágáshoz



## Tankolás

Kerülje az üzemanyag ruhával való érintkezését. Cseréljen ruhát azonnal, ha üzemanyag került rá (tűzveszély kockázata).

Ellenőrizze rendszeresen, hogy az üzemanyagtartály biztonságosan van-e rögzítve a csavarokkal (15). Óvatosan csavarja rá az üzemanyagtartály sapkáját (5c).

A motort máshol indítsa be (legalább 3 méteres távolságban az üzemanyag-betöltés helyétől) Zárt helyiségekben soha ne tankoljon. Az üzemanyag gőzei a talaj közelében gyűlnek össze (robbanásveszély).

Az üzemanyagot csak arra engedélyezett tartóban szállítsa és tárolja. Az üzemanyagot mindig gyerekektől elzárva tárolja.

Benzin és kétütemű motorolaj keverésekor csak olyan benzint használjon, amely nem tartalmaz etanolt vagy metanolt (alkoholok). Ezzel megelőzhető az üzemanyagvezetékek és más motoralkatrészek károsodása.

## A használat módja

A gép üzemeltetése közben használja mindkét kezét és mindkét fogantyút.

A sövénynyírót csak megfelelő fény és látási viszonyok mellett használja. Télen figyeljen a csúszós vagy nedves területekre, a jégre és a hóra (csúszásveszély). Mindig biztosan álljon a talajon.

Ne dolgozzon a géppel instabil vagy meredek terepen. Ne dolgozzon a sövénynyíróval létráról.

Soha ne másszon fel a fára a sövénynyíróval történő vágási művelet elvégzése miatt.

A megbotlás és a gép feletti uralom elvesztése kockázatának csökkentésére a gép használatakor ne lépkedjen hátrafelé.

Mindig állítsa le a gépet, mielőtt a gép tisztításába, szervizelésébe vagy alkatrészcserebe kezd. Ne működtesse a gépet sérült, vagy nagyon kopott vágószerkezettel.

## Karbantartási utasítások

Óvja a környezetet. A sövénynyírót a lehető legkisebb zajjal és legkevesebb szennyezéssel működtesse. Különösen figyeljen a porlasztó megfelelő beállítására.

A sövénynyírót rendszeres időközönként tisztítsa meg, ellenőrizze a csavarok és anyák rögzítettségét.

Nyílt láng, szikra stb. közelében ne végezzen karbantartást, és ne is tárolja a sövénynyírót ilyen környezetben.

A sövénynyírót megfelelően szellőző zárt helyiségben, üres üzemanyagtartállyal és gyermekektől elzárva tárolja.

Ne kísérelje meg a gép javítását, csak abban az esetben, ha erre megfelelő képzést kapott.

Ismerje meg és tartsa be a munkavédelmi hatóság és a biztosítótársaságok által kiadott hatályos balesetvédelmi rendszabályokat. Ne végezzen semmiféle módosítást a sövénynyírón, mert az veszélyeztetheti a személyes biztonságát. A felhasználó csak azokat a karbantartási és javítási munkákat végezheti, amelyeket a használati útmutató is ismertet.

Minden más műveletet a hivatalos szervizzel kell elvégeztetni. Csak hivatalos márkaszervizből vagy gyári szervizközpontból származó eredeti pótalkatrészt vagy tartozékot használjon. A nem engedélyezett tartozékok és szerszámok használata növeli a balesetveszélyt. A forgalmazó nem vállalja a felelősséget a nem jóváhagyott tartozékok használatából eredő balesetekért vagy károkért.

## Elsősegély

Mindig legyen a munkavégzés helyén egy szabvány szerinti elsősegély csomag. Az elsősegély dobozból kivett eszközöket azonnal pótolni kell.

## Csomagolás

A sövénynyíró a szállítási sérülések ellen védelmet nyújtó kartondobozban szállítjuk. A kartonpapír újra használható vagy újra hasznosítható alapanyag (papírhulladék újrafeldolgozása).

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	Mellső markolat	8c	Légszűrő szivacs
1a	A gép közbülső része	8d	Szivatókar
1b	Rögzítő gomb	8e	Légbeömlő nyílás
2	Indító gázkar	8f	Rögzítőnyílás a fedélen
2a	Biztonsági zár karja	8g	Légszűrőház záró nyúlványa
2b	Elektromos fő kapcsoló	9	Berántóház
3	Markolat rögzítő	9a	Berántókar
4	Késtartó és vezető	9b	Fedél
4a	Felsőkés (álló)	10	Védőlemez
4b	Alsókés (mozgó)	11	Motor
5	Benzintartály	12	Mozgatóház
5a	Benzincső	13	Védő gégecső
5b	Üzemanyag szűrő	14	Markolat
5c	Benzintartály zárósapka	15	Késbeállító csavar 4db
6	Gyújtáskábel	16	Rögzítő anya
6a	Gyertyapipa	17	Levegőkeverék állító csavar
6b	Gyújtógyertya	18	Karburátor állító csavar
7	Kábelvédő	19	Gázbowden
7a	Elektromos kábel	20	Gázbowden ütköző
7b	Elektromos kábel	21	Gázbowden állítócsavar
8	Légszűrő ház	22	Gázbowden rögzítő anya
8a	Légszűrő fedél	23	Zsírzó zárócsavar
8b	Fedélrögzítő csavar	24	Késtámasztó alátét

## ÜZEMANYAG/TANKOLÁS



### Benzin és olaj keveréke

A sövénynyíró motorja nagy hatékonyságú kétütemű benzinmotor. Üzemanyaga benzin és kétütemű motorolaj keveréke. A motor minimum 91-es oktánszámú, ólommentes üzemanyaggal üzemel.

Ha ilyen üzemanyag nem kapható, magasabb oktánszámút is használhat. Ez nem károsítja a motort, működését sem ronthatja.

Káros következményekkel járhat az ólmozott üzemanyag használata.

Az optimális motorműködés, valamint egészsége és a környezet védelme érdekében használjon ólommentes benzint!

A motor kenéséhez használjon kétütemű motorolajat (minőségi osztály: TSC-3) a benzinbe keverve.

### A megfelelő keverési arány:

#### **Benzin: Előírt kétütemű motorolaj TSC-3 = 25: 1, vagy más 100% -os szintetikus 2T olaj**

Kenés és kopás szempontjából a felső határ teljes terhelésnél az az 1:50 keverék, e fölött már egészen biztos, hogy a kevesebb olaj miatt gyorsabb lesz a kopás.

Az általánosan elfogadott, kipróbált és tényleg jól működő keverési arány ennél a gépnél:

1:25, vagy 1:30-as arány, amit a tartozék keverőedény (c) számozása is megmutat.

1:25-ös keveréknél, azt jelenti, hogy 10 liter benzinhez 0,4 liter (4 dl) olaj kell. Öt literhez pedig a fele.

1 literhez 0,4 dl

Egy műanyag Coca-Colás üvegbe 2 liter benzinhez 0,8 dl olaj kell.

1:30-as keveréknél, azt jelenti, hogy 10 liter benzinhez 0,33 liter (3,3 dl) olaj kell

Egy műanyag Coca-Colás üvegbe 2 liter benzinhez 0,66 dl olaj kell. (kicsit több, mint ½ dl)

### MEGJEGYZÉS:

A keverék előállításakor először a teljes olajmennyiséget keverje a szükségeshez képest fele mennyiségű benzinbe, amihez a helyi előírásoknak megfelelő vagy annál jobb tartályt használjon, majd töltsse be a maradék üzemanyagot.

Alaposan rázza össze a keveréket, mielőtt betölti a sövénynyíró üzemanyagtartályába.

A biztonságos működés szempontjából nem szükséges az előírtnál nagyobb mennyiségű olajat használni. A többlet olaj csak több elégtelen égéstermékkel eredményez, ami szennyezi a környezetet és eltömíti a kipufogócsatornát a hengerben, valamint a hangtompítót. Emellett megnő az üzemanyag-fogyasztás, és csökken a teljesítmény.

### Benzintermékek kezelése

Üzemanyagok kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag oldószerekhez hasonló anyagokat tartalmazhat. A tankolást végezze jól szellőző vagy nyitott helyen. Ne lélegezze be az üzemanyagpárát, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a bőrére üzemanyag vagy olaj.

Az ilyen anyagokkal való többszöri vagy tartós érintkezés a bőr kiszáradásához vezethet.

Az anyagok számos bőrbetegséget okozhatnak, emellett allergiás reakciót is kiválthatnak. A szemeket is irritálhatja az olaj, üzemanyag stb.

Ha olaj, üzemanyag stb. kerül a szemébe, azonnal mossa ki csapvízzel. Ha továbbra is érzi az irritációt, azonnal forduljon orvoshoz.

## Tankolás



A motor legyen leállítva.

Tankolás előtt állítsa le a motort, tartsa távol nyílt lángtól, és ne dohányozzon.

Ügyeljen arra, hogy a talaj szennyeződésének elkerülése érdekében ne fröccsenjen ki olaj vagy üzemanyag (környezetvédelem). A kifröccsent üzemanyagtól azonnal tisztítsa meg a sövénynyíró.

Ügyeljen arra, hogy a motorra ne freccsenjen üzemanyag. A tűzveszély elkerülése érdekében törölje le azonnal, ha mégis rákerül.

Kerülje az üzemanyag ruhával való érintkezését.

Az üzemanyag ruhára való fröccsenésekor azonnal cseréljen ruhát (a ruha meggyulladásának megelőzése érdekében).

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a tanksapka jól zár és nem szivárog.

Óvatosan húzza meg az üzemanyagtartály sapkáját (5c). A motort máshol indítsa be (legalább 3 méteres távolságban az üzemanyag-betöltés helyétől).

Zárt helyiségekben soha ne tankoljon. A talajszinten összegyűlhet az üzemanyagpára. (Robbanásveszély.)

Az üzemanyagot csak arra engedélyezett edényben szállítsa és tárolja. Gyerekektől zárva tárolja az üzemanyagot.

Alaposan tisztítsa meg a tanksapka körüli részt, hogy ne kerülhessen szennyeződés az üzemanyagrendszerbe.

Csavarja le a tanksapkát, és töltsse fel a tartályt üzemanyaggal. Használjon szűrővel ellátott tölcseért a tankoláshoz.

Kézzel szorosan csavarja a helyére a tanksapkát (5c).

Tankolás után tisztítsa le a tanksapka és a tartály környékét.

A tűzveszély megelőzése érdekében mindig törölje le a kifreccsent üzemanyagot. Az üzemanyag tárolása

Az üzemanyagot nem lehet korlátlan ideig tárolni.

Csak annyi üzemanyagot szerezzen be, amennyi 4 hét használatra elegendő. Csak jóváhagyott tárolóedényt használjon.



## BEINDÍTÁS ELŐTTI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ügyeljen rá, hogy 15 méteres munkakörnyezetben ne legyenek gyerekek vagy más emberek, és figyeljen arra is, hogy állatok se legyenek a munkakörnyezetben.

A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a sövénynyíró biztonságos működését.

Ellenőrizze a vágószerkezet épségét, a gázkar akadálymentes működését és az I-O (be-ki) kapcsoló megfelelő működését. Üresjárat mellett a vágószerkezet nem mozdulhat meg.

Ha mégis megmozdul, ellenőriztesse a márkakereskedővel a gép beállítását.

Ellenőrizze, hogy a fogantyúk tiszták és szárazok-e, és próbálja ki az I-O (be/ki) kapcsoló működését.

## **Kizárólag az utasítások szerint indítsa be a sövénynyírót.**

Ne használjon más módszert a motor beindítására!

A sövénynyírót csak teljes összeállítását követően indítsa be.

A motort csak az összes megfelelő tartozék felszerelése után szabad működtetni. Ennek figyelmen kívül hagyása balesetveszéllyel járhat.

A beindítás előtt ellenőrizze, hogy a vágószerkezet nem ér hozzá semmihez, például ághoz, kőhöz stb.

A sövénynyírás megkezdése előtt vizsgálja át a területet, nincs-e a környéken vezeték, madzag, üveg vagy más idegen tárgy, amelyhez a vágószerkezet hozzáérhet.

Áramütés. Ügyeljen az elektromos vezetékekre és elektromos kerítésekre.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a területet elektromos vezetékek szempontjából.

### **A GÉP BEINDÍTÁSA**

Távolodjon el legalább 3 méterre a tankolás helyétől. A sövénynyírót helyezze tiszta felületre a talajon, ügyelve arra, hogy a vágószerszám kése, ne érjen a földhöz vagy bármilyen tárgyhoz. Hidegindítás: (Ha a motor hideg, már legalább 5 percet áll vagy tankolás után.)

Az I-O kapcsolót (1) állítsa "I" állásba.

Finoman nyomja meg párszor (7 - 10 alkalommal) a légtelenítő szivattyút (10), amíg meg nem telik üzemanyaggal. Állítsa a szivatókart (8d) előretolva

Tartsa szilárdan lenyomva a gépet, hogy ne veszítse el felette az uralmát, amíg a motort indítja. Ha nem tartja elég szilárdan, a motor kibillentheti egyensúlyából, vagy a vágószerkezet akadálynak vagy a testének ütközhet.

Húzza ki az indítófogantyút (9a) lassan 10 - 15 cm-re, és figyeljen a nyomás helyére.

A nehezedő ellentartást észlelve húzza meg határozottan a fogantyút (9a) és indítsa be a motort. Ha a motor beindult, állítsa vissza a szivatókart (8d)

A teljes terhelés előtt járassa a motort körülbelül egy percig alacsonyabb fordulatszámon.

### **Megjegyzés:**

Ha a szivatógombot (10) a kelleténél többször megnyomja, a túl sok beszívott üzemanyag miatt a motor nehezebben indul.

Amennyiben túlszívta magát a motor, csavarja ki a gyújtógyertyát, és lassan húzza meg az indítófogantyút a felesleges üzemanyag eltávolításához. Emellett szárítsa meg a gyújtógyertya elektród körüli részét is.

### **Melegindítás:**

(Azonnali beindítás leállítás után) Meleg motor beindításakor először próbálkozzon a fentebb leírt eljárással, a szivatógomb többszöri benyomását kivéve. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a fentebb leírt rész előről újra végigcsinálni, beleértve a szivatógomb (10) nyomkodását is.

Megjegyzés: Ne húzza ki teljesen az indítózsínort, és ne hagyja magától visszahúzódni, engedje vissza lassan.

### **A GÉP LEÁLLÍTÁSA**

Engedje el teljesen a gázkart (2).

Tolja az I-O (be/ki) kapcsolót (2b) "O" helyzetbe (zárt)

állásába A motor forgása lelassul, majd a motor leáll.



## A GÉP HASZNÁLATA

A gépet mindig tartsa szilárdan.

Ne érjen a vágószerkezethez a gép beindításakor és üzem közben.

Használja úgy a sövénynyíró, hogy elkerülje a kipufogógázok belélegzését. Soha ne működtesse motort zárt helyiségben (gázmérgezés veszélye). A szénmonoxid szagtalan gáz.

A géphez adott összes védőfelszerelést és védőburkolatot használni kell. Meghibásodott vagy hiányzó kipufogóval ne működtesse a motort.

A sövénynyíró csak megfelelő fény és látási viszonyok mellett használja.

Télen figyeljen a csúszós vagy nedves területekre, a jégre és a hóra.

(Csúszásveszély.) Mindig biztosan álljon a talajon.

Ne dolgozzon a sövénynyíróval létráról. Mindkét lábával álljon a talajon.

Soha ne másszon fára a sövénynyíróval történő vágási művelet elvégzése miatt. Mindent összevetve, instabil felületen ne dolgozzon.

Távolítsa el a munkaterületen található homokot, köveket, szegeket, huzalokat stb. Az idegen tárgyak károsíthatják a vágószerkezetet.

A vágás megkezdése előtt a vágószerkezetnek el kell érnie a teljes munkasebességet. A sövénynyíró mindig tartsa szilárdan két kézzel, csak a fogantyúinál fogva.

Az egyik kezével fogja meg a fogantyút, így használhatja biztonságosan a gépet.

A fogantyút tartsa szilárdan, az ujjaival körbefogva. A gázkart elengedve a vágószerkezet nem azonnal áll le. A sövénynyíróval ne végezzen nyírást magas alapjáraton. A vágási sebesség a gázkar magas alapjárati helyzetében nem állítható.

Sövénynyírásakor a gépet úgy tartsa, hogy a vágószerkezet 15-30°-os szöveget zárjon be a vágás vonalával. Amennyiben a sövénynyíró körkörös mozdulatokkal vezeti a sövény szélén, a gallyak közvetlenül a talajra hullanak. Különös figyelemmel dolgozzon olyan sövényeken, amelyek drótkerítés mellett fekszenek, és gallyai átnőttek a kerítésen. A vágószerkezet nem érhet a kerítéshez, mert tönkre mehet. Ne használja a sövénynyíró egyfolytában túl hosszú ideig. 50 perc használat után feltétlenül tartson 10 - 20 perc pihenőt.

Ha a vágólap kővel vagy kemény tárggyal ütközik, azonnal állítsa le a motort, és vizsgálja át a vágószerkezetet. A sérült késeket cserélje ki, mielőtt újra munkába kezdene.

Bármilyen motorhiba esetén azonnal állítsa le a motort.

A sövénynyíró a lehető legkisebb zajjal és legkevesebb szennyezéssel működtesse.

Különösen ügyeljen a porlasztó és a benzin/olaj keverési arány megfelelő beállítására.

Ne kísérelje meg a beakadt levágott anyag eltávolítását a mozgó kések közül. Tegye le a gépet, állítsa le, és távolítsa el a nyesedéket.

## KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A vágószerkezet cseréjekor vagy élesítéskor, valamint a gép vagy a vágószerkezet tisztításakor és mindenféle karbantartása esetén is állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát. Soha ne egyenesítse ki vagy hegessze meg a sérült kést.

Rendszeresen vizsgálja meg a vágószerkezet épségét leállított motor mellett.

(A hajszáltrepedések kopogtatás útján fedezhetők fel.) A fogak élesek, fokozottan ügyeljen rájuk. A sövénynyíró rendszeres időközönként tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák nincsenek-e fellazulva.

Nyílt láng, szikra stb. közelében ne végezzen karbantartást, és ne is tárolja a sövénynyíró ilyen környezetben.

Mindig viseljen bőr védőkesztyűt, ha a késeket élezi vagy más műveletet végez rajtuk.

## A kések élezése.



Ha az élek eltompultak és már nem vágnak megfelelően, köszörülje meg a vágóéleket. Ne köszörülje a felső és az alsó kés érintkező felületeit (a csúszófelületeket).

Köszörülés előtt állítsa le a motort, vegye le a gyertyapipát, és rögzítse szilárdan a vágószerkezetet. Viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget stb. A túl intenzíven vagy túl sokszor élesített kés elveszítheti az edzett réteget. A vágószerkezet ilyenkor rövid idő alatt élettlenül válik.

## A vágószerkezet beállítása

A vágószerkezet a hosszú használat során kopik. Ha úgy találja, hogy a vágás már nem olyan hatékony, mint a gép új korában, végezzen beállítást az alábbi módon.

Lazítsa meg az (16) jelű anyát.

Hajtsa be finoman a csavart (15) ütközésig, majd csavarja vissza negyed fordulatot.

Húzza szorosra az anyát (16), közben tartsa meg a csavart egy imbuszkulccsal.

A fent ismertetett beállítás után kenje meg a vágószerkezetet könnyű olajjal.

Indítsa be a motort, és egy percre kapcsolgassa be és ki a gázkart.

Állítsa le a motort, és érintse meg pusztán kézzel a vágószerkezetet. Ha csak annyira meleg, hogy rajta tudja tartani a kezét, a beállítás megfelelő. Ha túl forró, akkor a csavaron állítson kicsit vissza, és ellenőrizze újra a beállítást.

### MEGJEGYZÉS: Megnevezések:

Hatlapfejű anya (16), Alátét (24), Szorítócsavar (15), Kés vezető és tartó (4), Álló felső kés (4a), Mozgó alsó kés (4b).

A beállítást mindig leállított motor mellett végezze. A mozgó késen (4b) a csavar körül ovális a lyuk. Ha port talál a résekben, távolítsa el.

A legömbölyödött csúcs és az élek élesítéséhez a csiszolókorongot 45°-os szögben tartva köszörülje meg azokat.

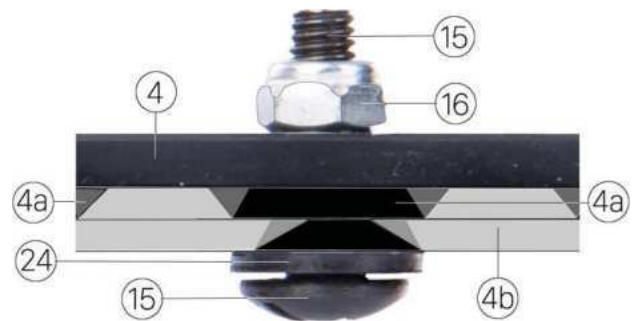
## Az alapjárat fordulatszám ellenőrzése és beállítása

Teljesen elengedett gázkar mellett a vágószerkezet nem mozdulhat meg. Az alapjárat fordulatszám normál esetben 3000 min<sup>-1</sup>. Szükség esetén az alapjárat csavarral módosítsa a beállítást (alapjáraton a vágószerkezet nem mozdulhat meg).

Az óra járásával megegyező irányba forgatva: a fordulatszám emelkedik  
Az óra járásával ellentétes irányba forgatva: a fordulatszám csökken


Ellenőrizze, hogy elegendő-e a különbség az alapjárat és a tengelykapcsoló kapcsolási fordulatszáma között ahhoz, hogy a vágószerkezet mozdulatlan maradjon a motor alapjáratán. (Szükség esetén csökkentse az alapjárat fordulatszámot.) Ha alapjáraton a vágószerkezet továbbra is működik, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.

A tengelykapcsoló normál esetben minimum 3500 min<sup>-1</sup> fordulatszámon kapcsol. Ellenőrizze az I-O kapcsoló, a reteszelő kar, a gázkar és a reteszelő gomb működését.



## A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA, VESZÉLY: ÉGHETŐ ANYAGOK HASZNÁLATA SZIGORÚAN TILOS

### Tisztítás és

átvizsgálás: 

Naponta (10

üzemóránként)

A szivatókart (8d) fordítsa teljesen zárt helyzetbe (nyomja előre), ekkor a levegőnyílás (8e) teljesen lezáródik) a porlasztót tisztítsa meg a portól és szennyeződéstől.

Csavarja ki a légszűrőház burkolatjának rögzítőcsavarját (8b).

Húzza meg a burkolat jobb oldali részét, hogy az alaplap (8) fedélrögzítő nyúlványáról (8g) ki tudja akasztani a fedélen lévő nyílásból és vegye le a légszűrőház burkolatát.

Ha olaj került a szivacsba (8c), csavarja ki erősen a betétet. Erős szennyeződés esetén: Vegye ki a betétet (szivacs), merítse meleg vízbe vagy vízzel hígított semleges tisztítószerbe, majd szárítsa ki teljesen.

A betét behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradt. A nem teljesen megszáritott betét nehézkes indításhoz vezethet.

A légszűrő környékét tisztítsa meg törlőronggyal.

A tisztítás után azonnal szerelje fel a légszűrő fedelét (8a), és rögzítse a rögzítőcsavarral (8b). (Először az alaplap (8) nyúlványába (8g) akassza be a fedél nyílását (8f). Ezután fordítsa a helyére a fedelet, tegye be a szorítócsavart és ezzel rögzítse véglegesen a fedelet (8a), az alaplaphoz (8).

### Gyújtógyertya



Ellenőrizze a gyújtógyertyát minden 8 üzemóra után (naponta)

A gyújtógyertya eltávolításához vagy beszereléséhez csak a mellékelt univerzális kulcsot használja.

A gyújtógyertya elektródja közötti hézag normál esetben 0,7 - 0,8 mm. Ha a nem ennyi, állítsa be. Ha a gyújtógyertya szennyezett vagy lerakódások találhatóak rajta, alaposan tisztítsa vagy cserélje ki. Cserélje pontosan ugyanolyanra.



## Kenés

Végezzen után zsírozást a mozgatóház zsírzó csavarnál (23), 50 üzemóránként.

### MEGJEGYZÉS:

Figyeljen a megadott időközökre és zsírmennyiségre.

Ha a megadott időközöket nem tartja be, vagy a zsír mennyisége nem elegendő, a gép megfelelő kenés hiányában, könnyen meghibásodhat.

### AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA FIGYELEM! ÉGHETŐ ANYAGOK HASZNÁLATA SZIGORÚAN TILOS

Tisztítás és átvizsgálás: Havonta (50 üzemóránként)

#### Az üzemanyagtartályban lévő szívófej

A szívófejen levő üzemanyagszűrő (5b) a porlasztóba befolyó üzemanyag szűrésére szolgál. Az üzemanyagszűrőt rendszeresen át kell vizsgálni vizuálisan.

Ennek elvégzéséhez vegye le az üzemanyagtartály sapkáját (), és egy drótkampó segítségével húzza ki az üzemanyag csövet (5a), a szívófejjel (5b) az üzemanyagtartály nyílásán át.

A megkeményedett, elszennyeződött vagy eltömődött szűrőt cserélje ki.

Az elégtelen üzemanyag adagolás a megengedett legnagyobb fordulatszám túllépését eredményezheti, ezért a porlasztó megfelelő üzemanyag ellátásához legalább negyedévente cserélje az üzemanyagszűrőt.



#### AZ ÜZEMANYAG-VEZETÉK CSERÉJE

### FIGYELEM:

Tisztítás és átvizsgálás: Naponta (10 üzemóránként) Cseréje: Évente (200 üzemóránként) Az üzemanyag csővezetékét a gép használatától függetlenül minden évben cserélje ki.

Az üzemanyag szivárgása tüzet okozhat. Ha átvizsgáláskor bármilyen szivárgást észlel, azonnal cserélje ki az olajcsövet.



## A TANKSAPKA CSERÉJE

Ha bármilyen repedés vagy sérülés látható az üzemanyagtartályon (5), vagy a sapkáján (5c), cserélje ki. Az üzemanyagtartály sapkája kopó alkatrész, ezért két vagy háromévente cserélje.

Csak a hivatalos szerviz végezheti el azokat a karbantartási munkákat, amelyeket a kezelési útmutató nem ismertet. A gép hosszú élettartama és a berendezés károsodásának megelőzése érdekében szabályos időközönként el kell végezni a következő szervizműveleteket.

Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gépben meglazult csavarokat vagy hiányzó alkatrészek. Különös figyelemmel ellenőrizze a vágószerkezet csavarjainak befestítettségét. Használat előtt mindig ellenőrizze a hűtőlevegő csatornáinak és a henger bordáinak a tisztaságát. Szükség esetén tisztítsa meg ezeket.

Használat után naponta végezze el a következő teendőket:

Tisztítsa meg a sövénynyíró kívülről, és nézze meg, hogy nem sérült-e.

Tisztítsa meg a légszűrőt. Ha különösen poros környezetben használja a gépet, naponta többször tisztítsa a légszűrőt. Ellenőrizze a vágószerkezet (kések) épségét és rögzítését.

## KARBANTARTÁS

Hosszan tartó tárolás esetén ürítse le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból és a porlasztóból az alábbi módon: Ürítse le az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból.

Szerelje ki a gyújtógyertyát, majd a gyújtógyertya nyílásába cseppentsen néhány csepp motorolajat. Ezután az indítózsínort finoman meghúzáva járassa meg a motort az olaj egyenletes eloszlásához motoron belül, majd szerelje vissza a gyújtógyertyát.

Tisztítsa le a vágószerkezetet és a motor külsejét, törölje át olajos ronggyal, és helyezze el a lehető legszárazabb helyen a gépet.

## Ajánlott ellenőrzések

Általános információk	Motoregység, csavarok és anyák	Épség és meghúzás ellenőrzése szemrevételezéssel Általános állapot és biztonság ellenőrzése
Minden tankolás után	Gázkar I-O kapcsoló	Működés ellenőrzése Működés ellenőrzése
Naponta	Légszűrő, Hűtőlevegő járata Vágószerkezet, Üresjárat fordulatszám	Tisztítás Épség és élesség ellenőrzése Vizsgálat (a vágószerkezet nem mozdulhat meg)
50 üzemóránként	Hajtóműház	Zsírzás
Hetente	Gyújtógyertya, Hangtompító	Vizsgálat, szükség esetén csere Ellenőrzés, szükség esetén a nyílás tisztítása
Negyedévente	Szívófej, Üzemanyagtartály	Cserélendő Tisztítandó
Leállítási eljárás (tároláshoz)	Üzemanyagtartály, Porlasztó	Üzemanyagtartály leürítése Járatás, amíg ki nem fogy az üzemanyag



## A nyél lehetséges helyzetei



Függőleges nyíráshoz, a tartály jobbkézfelől



Vízszintes nyíráshoz, a tartály felfelé



Függőleges nyíráshoz, a tartály balkézfelől

A gép nyele elforgatható. Az első markolat alján elhelyezett szerkezetet (3) az ujjunkkal kihúzva egy rugó ellenében, a nyél elforgatható, a mindenkor nyírásiránynak legmegfelelőbb helyzetbe. Jobbra és balra is 45° és 90°-ban. Összesen öt helyzetbe. A kép, csak a három szélső helyzetet ábrázolja.

# EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Zhejiang Landtec Tools Co., Ltd

The 2nd building, No.2 Hengfu Road, Shilipai, East City Zone, Yongkang, China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:  
**HYUNDAI HYD-260 benzines sövényvágó**  
(Model No.: LDHT260A)

megfelel a következő jogszabályok előírásainak

2014/35/EU - Kiszűrésű irányelv (LVD)

2014/30/EU - Elektromágneses kompatibilitás

2011/65/EU - RoHS direktíva

2006/42/EK - Gépdirektíva

valamint a következő egységesített szabványoknak:

EN 1679-1:1998+A1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 10517:2019

EN ISO 12100:2011

EN ISO 11806-1:2022

EN 62841-4-1:2020

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: 200900366HZH-V1

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2020.10.10. China

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2024. szeptember 11.



Kornfeld Tamás

ügyvezető



**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

**Csak az EU- tagországok számára:** Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)